

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1976-1977**

16 DECEMBER 1976

Ontwerp van wet betreffende het behoud van de tewerkstelling, de koopkracht en het concurrentievermogen van de economie

VERSLAG

**NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HANIN**

**Uiteenzetting
van de Minister van Economische Zaken**

De Minister zegt dat het ontwerp in behandeling niet gericht is op het economisch herstel, maar op het behoud van de werkgelegenheid, de koopkracht en het concurrentievermogen.

De wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen heeft de volgende resultaten opgeleverd : afremming van de inflatie, instandhouding van de export, handhaving van de positie van de frank. Die wet komt einde deze maand te vervallen en daarom zijn er maatregelen nodig om de bereikte resultaten te beveiligen. Dat is het doel van deze wet.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren van Waterschoot, voorzitter; Basecq, Bertouille, Claes, Cooreman, Cristel, De Bondt, de Bruyne, Février, Neuray, Pierson, Spitaels, Thomas, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Mevr. Verdin-Leenaers, de heren Verleysen, Vernimmen, Waltniel, Wathélet, Wyninckx en Hanin, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Claeys, Fallon, Hulpiau, Mesotten, Vanderborght en Van Ooteghem.

R. A 10644*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

999 (1976-1977) :

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1976-1977**

16 DECEMBRE 1976

Projet de loi relatif au maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat et de la compétitivité de l'économie

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE COMMISSION SPECIALE
PAR M. HANIN**

**Exposé
du Ministre des Affaires économiques**

Le Ministre déclare que le projet en discussion ne vise pas la relance économique, mais le maintien de l'emploi, du pouvoir d'achat et de la compétitivité de l'économie.

La loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique a eu les résultats suivants : diminution de l'inflation, maintien du niveau des exportations, maintien de la position du franc. Cette loi vient à expiration à la fin de ce mois. Des mesures s'imposent afin de sauvegarder les résultats acquis. C'est la raison d'être de la présente loi.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. van Waterschoot, président; Basecq, Bertouille, Claes, Cooreman, Cristel, De Bondt, de Bruyne, Février, Neuray, Pierson, Spitaels, Thomas, Vangeel, Vannieuwenhuyze, Mme Verdin-Leenaers, MM. Verleysen, Vernimmen, Waltniel, Wathélet, Wyninckx et Hanin, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Claeys, Fallon, Hulpiau, Mesotten, Vanderborght et Van Ooteghem.

R. A 10644*Voir :***Document du Sénat :**

999 (1976-1977) :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

In dit verband verschaft de Minister nog de volgende ophelderingen :

1. Voor de niet-looninkomsten komt er eerst een aanpassing, vervolgens een blokkering.

Voor de looninkomsten verwijst de Regering naar de gemeenschappelijke verklaring van voornemens volgens welke de sociale partners matiging zullen betrachten.

De jongste collectieve arbeidsovereenkomsten geven reeds blijk van dat streven (zie bijlage bij het verslag van de Kamer).

2. De Regering zal indirecte maatregelen nemen op het stuk van de prijsbeheersing. Die maatregelen komen voor in artikel 11 van het ontwerp.

3. De uitkering van dividenden wordt beperkt (art. 1), behalve voor de nieuwe inbreng van eigen middelen ten belope van ten minste 10 pct.

4. In verband met de huurprijzen geeft de Minister toe dat er wel een ongerijmdheid bestaat : alle huurprijzen worden op dezelfde wijze behandeld. Het voordeel is echter dat de procedure vereenvoudigd wordt.

De Regering zal in 1977 een ontwerp van wet indienen tot omwerking van de huurwetgeving.

Voor de maatregel, in dit ontwerp neergelegd, is de Regering uitgegaan van drie overwegingen :

- verdediging van de belangen van de huurders;
- instandhouding van het onroerend patrimonium;
- duidelijkheid in de betrekkingen tussen huurders en eigenaars.

**

Een commissielid stelt vast dat de Kamer nog niet klaar is met de bespreking van het ontwerp. Er is geen definitieve tekst. Hij komt op tegen deze manier van werken.

Algemene bespreking

Een commissielid maakt de volgende opmerkingen :

1. In verband met de instandhouding van de werkgelegenheid worden wel maatregelen overwogen, maar niet toegepast. Hij denkt aan het derde arbeidscircuit, aan de vrijstelling van de bijdragen voor de sociale zekerheid, aan het beheer met bijstand en aan de premies voor de werkgelegenheid in de textielsector.

Hij vraagt welke maatregelen overwogen worden om de tewerkstelling te bevorderen.

2. Volgende week zal de Senaat zich uitspreken over twee ontwerpen van wet. Het ene (Rijksmiddelenbegroting) spreekt over een vermeerdering met 3,2 pct. van het B.N.P., het andere (het voorgelegde ontwerp) over een stijging met 2,5 pct. Naar zijn oordeel is dit laatste cijfer realistischer, maar het is in tegenspraak met het eerste.

3. In de memorie van toelichting (blz. 12) is sprake van produktiviteitsstijging. Volgens hem zijn er evenwel nog

A cet égard, le Ministre donne encore les explications suivantes :

1. Pour les revenus non salariaux, il y aura une adaptation, puis un blocage.

Pour les revenus salariaux, le Gouvernement se réfère à la déclaration d'intention aux termes de laquelle les partenaires sociaux feront un effort de modération.

On peut constater que les conventions collectives récentes font preuve de cette modération (voir annexe au rapport de la Chambre).

2. Le Gouvernement prévoit des mesures indirectes au sujet des prix. Ces mesures sont contenues dans l'article 11 du projet.

3. L'octroi de dividendes est limité (art. 1^{er}), sauf pour les apports nouveaux de moyens propres à concurrence de 10 p.c. au moins.

4. En ce qui concerne les loyers, le Ministre admet qu'il y a une anomalie : tous les loyers sont traités de la même façon. D'autre part, cela a l'avantage de simplifier la procédure.

Le Gouvernement déposera, en 1977, un projet de loi portant sur la refonte de la législation concernant les loyers.

Quant à la mesure prise par le présent projet, le Gouvernement s'est inspiré de trois considérations :

- défense des intérêts des locataires;
- maintien du patrimoine immobilier;
- clarté dans les relations entre les locataires et les propriétaires.

**

Un membre constate que la Chambre n'a pas encore terminé la discussion du projet. On ne dispose pas d'un texte définitif. Il s'élève contre cette façon de travailler.

Discussion générale

Un commissaire formule les remarques suivantes :

1. En ce qui concerne le maintien de l'emploi, des mesures sont envisagées mais pas appliquées. Il songe aux mesures du troisième circuit, à l'exemption de la cotisation pour la sécurité sociale, à la gestion assistée et aux primes d'emploi pour le secteur du textile.

Il demande quelles sont les mesures pour promouvoir l'emploi.

2. La semaine prochaine, le Sénat se prononcera sur deux projets de loi. Dans l'un de ceux-ci (budget des Voies et Moyens), il est question d'une augmentation du P.N.B. de 3,2 p.c., dans l'autre (le projet en discussion), on parle de 2,5 p.c. A son avis ce dernier chiffre est plus réaliste, mais il y a contradiction.

3. Dans l'exposé des motifs (p. 12), il est question de l'augmentation de la productivité. A son avis, d'autres facteurs

andere factoren waarmee moet worden gerekend bij de beoordeling van de concurrentiepositie, o.m. de ontwikkeling van de buitenlandse handel, de kwaliteit van het produkt. ...Tot dusver heeft men steeds kunnen vaststellen dat verhoging van de produktiviteit niet leidt tot verlaging van de prijzen.

In verband met de eerste opmerking, wijst de Minister erop dat er toch heel wat verwezenlijkt is; hij noemt :

— De financiering van het herstructureringsonderzoek (tot 75 pct. renteloze voorschotten);

— Maatregelen ter bevordering van de uitvoer;

— Maatregelen inzake het industriële beleid, die verband houden met de financiering van het toegepast wetenschappelijk onderzoek;

— Contractuele programmering;

— Maatregelen ter stimulering van buitenlandse investeringen;

— Sectorieel overleg zodat voor iedere sector passende steunmaatregelen kunnen worden genomen (o.a. de textiel-sector).

In verband met punt 2 antwoordt de Minister dat de verhoging met ten hoogste 8,5 pct. in ieder geval matigend zal werken, hoe zeer het B.N.P. ook moge stijgen. Aan de andere kant valt op te merken dat de ramingen voor 1977 vastgesteld zijn op het ogenblik dat de begroting werd voorbereid, terwijl zijn ramingen steunen op veel recenter gegevens.

Wat betreft de produktiviteitsverhoging meent de Regering dat die niet noodzakelijk hoeft te leiden tot een loonstijging, maar in de gegeven omstandigheden veeleer een prijsdaling moet meebrengen. Dit is het enige middel om de concurrentiepositie van de ondernemingen te verbeteren. Dat gebeurt trouwens reeds in de electriciteitssector.

Een lid vraagt hoe ver het staat met de behandeling van het rapport-Godeaux over de structurele maatregelen ter verbetering van de werkgelegenheid.

De Minister antwoordt dat de driedelige conferentie zich thans beraadt over dit stuk, waarin onder meer sprake is van het derde circuit.

Een lid constateert dat deze « zachte herstelwet » een vrij beperkte draagwijdte heeft. In de memorie van toelichting zijn evenwel een aantal bedenkingen opgenomen die de aandacht verdienen. Het is zijns inziens aangewezen hierop terug te komen bij de bespreking van de Rijksmiddelenbegroting. Van de andere kant zou het nuttig zijn deze tekst te vergelijken met de uiteenzetting die Staatssecretaris Eyskens voor de Vlaamse Gewestraad heeft gehouden.

Spreker meent dat de Regering er niet in geslaagd is een rangorde vast te stellen in de maatregelen die moeten worden genomen; wat meer is, soms werden de accenten van het beleid verlegd. De inflatie is verminderd, maar de toestand op het gebied van de werkloosheid is onrustwekkend. Zijn partij is steeds voorstander geweest van een krachtig inkomens- en prijsbeleid ter bestrijding van de inflatie; dit is een conditio sine qua non om de economische expansie te vrijwaren.

encore doivent être pris en considération pour apprécier la compétitivité, notamment l'évolution du commerce extérieur, la qualité du produit... Jusqu'à présent, on a toujours constaté qu'une augmentation de la productivité ne s'est pas traduite par une diminution des prix.

A la première remarque, le Ministre fait observer que pas mal de choses ont été réalisées; il cite :

— Le financement des études de restructuration (avances jusqu'à 75 p.c. sans intérêt)

— Les mesures destinées à favoriser l'exportation;

— Les mesures prises en faveur d'une politique industrielle liées à une politique de financement de la recherche appliquée;

— La programmation contractuelle;

— Les mesures propres à relancer les investissements étrangers;

— La concertation sectorielle pour fournir à chaque secteur des mesures d'aide adéquates (e.a. pour le secteur du textile).

En ce qui concerne le point 2, le Ministre réplique que l'augmentation limitée à 8,5 p.c. aura de toute façon un effet de modération, quel que soit l'accroissement du P.N.B. D'autre part, il faut remarquer que le budget de 1977 a été établi au moment de la préparation de ce budget, tandis que ses prévisions à lui sont fondées sur des données plus récentes.

Quant à la productivité, le Gouvernement est d'avis qu'une augmentation de celle-ci ne doit pas nécessairement entraîner une hausse des salaires, mais plutôt, dans les circonstances présentes, une baisse des prix. C'est le seul moyen d'améliorer la position concurrentielle des entreprises. D'ailleurs cela se fait déjà dans le secteur de l'électricité.

Un membre demande où en est l'examen du rapport Godeaux sur les mesures structurelles destinées à améliorer l'emploi.

Le Ministre répond que la conférence tripartite examine actuellement ce document, dans lequel il est notamment question du troisième circuit.

Un membre constate que cette « loi de relance douce » a une portée plutôt limitée. Toutefois, l'exposé des motifs contient un certain nombre de réflexions qui méritent l'attention. L'intervenant estime qu'il s'indique de revenir sur ce point lors de la discussion du budget des Voies et Moyens. D'autre part, il serait utile de comparer ce texte à l'exposé fait par le Secrétaire d'Etat M. Eyskens devant le Conseil régional flamand.

L'intervenant estime que le Gouvernement n'a pas réussi à établir un ordre de priorité des mesures à prendre; qui plus est, les accents politiques ont parfois été déplacés. L'inflation a diminué, mais la situation dans le domaine du chômage est inquiétante. Son parti a toujours été partisan d'une politique énergique des revenus et des prix destinés à combattre l'inflation; c'est là une condition sine qua non pour sauvegarder l'expansion économique.

De Regering heeft gepoogd de inkomens te beïnvloeden via het prijsbeleid. Dat wordt ook nu gedaan: er wordt zijdelings druk uitgeoefend op degenen die prijsverhogingen aanvragen. Er is zijns inziens geen reden om de herstelwet te verzachten.

De Minister wijst op de tegenspraak in dit betoog. Hij geeft toe dat een strenger inkomensbeleid onmiddellijker resultaten zou hebben gehad. De Bondsrepubliek Duitsland en Zwitserland hebben dat gedaan, maar die landen hebben een veel zwaardere prijs betaald wat het niveau van de werkloosheid betreft: het aantal werklozen is er zeer hoog en de gastarbeiders worden teruggezonden.

Een strakker prijsbeleid zou geleid hebben tot een groter aantal faillissementen. Het is een begoocheling de inflatie te willen bestrijden met een prijsbeleid alleen; dat is al te simplistisch.

Het verkregen resultaat is nog zo slecht niet; de inflatie is met de helft verminderd.

Een ander lid is van oordeel dat de voorgestelde maatregelen te algemeen zijn om resultaat op te leveren. Gestreefd wordt naar het behoud van de tewerkstelling in bepaalde sectoren, maar dat kan niet met de algemene maatregelen die hier worden voorgesteld. Spreker verwijst naar de textielsector waar de invoer van bepaalde produkten 70 pct. van onze nationale productiecapaciteit bereikt. Indien er geen creatieve maatregelen worden genomen zullen bepaalde sectoren geleidelijk afgebouwd worden.

Hij constateert voorts dat in 1976 een aantal collectieve arbeidsovereenkomsten werden afgesloten voor het jaar 1977. Dit gebeurde meestal in sectoren waar de binding met de prijzen niet zo sterk is. In dit verband merkt hij op dat de loonsverhogingen in de overeenkomsten na de goedkeuring van deze wet niet meer in de prijzen mogen worden doorberekend.

Bovendien is het zo dat bepaalde collectieve arbeidsovereenkomsten prijsstijgingen in andere sectoren veroorzaken.

Spreker pleit ten slotte voor mechanismen die het mogelijk moeten maken zwakke arbeidsintensieve sectoren in leven te houden.

De Minister geeft toe dat een loonbeleid, waarbij de sectoren vrij worden gelaten, de zwakste bedrijfstakken in gevaar brengt. Er wordt gepoogd buitensporige prijsstijgingen te voorkomen in de sterke sectoren. Wij moeten vaststellen dat de vakbonden niet in staat zijn om de solidariteit tussen de sterke en de zwakke sectoren te verbeteren. Het Parlement en de Regering beschikken niet over de nodige middelen om dat probleem te regelen. Deze wet is niet gericht op de bestrijding van de werkloosheid. Dat moet sector per sector geschieden.

Van de andere kant kan België geen protectionistisch beleid voeren zoals de Verenigde Staten, omdat ons land daarvan het eerste slachtoffer zou zijn.

De Minister voegt eraan toe dat, als Europa er niet in slaagt tot een beleid van verweer te komen, bepaalde sectoren geheel zullen verdwijnen.

Le Gouvernement a tenté d'influencer les revenus en pratiquant une politique des prix. Il en va de même maintenant; une pression indirecte est exercée sur ceux qui demandent des hausses de prix. L'intervenant déclare qu'à son avis, il n'y a aucune raison d'atténuer la loi de redressement.

Le Ministre fait remarquer qu'il y a une contradiction dans l'exposé de l'intervenant. Il admet qu'une politique des revenus plus sévère aurait eu des résultats plus directs. L'Allemagne fédérale et la Suisse l'ont fait, mais ces pays ont payé un prix beaucoup plus lourd en ce qui concerne le niveau du chômage: en effet, il y a non seulement le chiffre élevé des chômeurs, mais aussi le renvoi des travailleurs étrangers.

Une politique des prix plus sévère entraînerait un nombre élevé de faillites. Il est illusoire de vouloir combattre l'inflation par une politique des prix seule; c'est trop simpliste.

Le résultat obtenu n'est pas si mauvais; l'inflation a été réduite de moitié.

Un autre membre estime que les mesures proposées sont trop générales pour donner des résultats. On s'attache à réaliser le maintien de l'emploi dans certains secteurs, mais ce but ne peut pas être atteint par les mesures générales que propose le projet. L'intervenant cite le secteur textile dans lequel les importations de certains produits atteignent 70 p.c. de notre capacité de production nationale. Si l'on ne prend pas des mesures faisant preuve de créativité, certains secteurs vont se détériorer peu à peu.

L'intervenant constate en outre qu'un certain nombre de conventions collectives portant sur l'année 1977 ont été conclues en 1976. Et cela généralement dans des secteurs où la liaison aux prix n'est pas tellement forte. A ce propos, il fait remarquer que les augmentations salariales prévues dans les conventions conclues après l'adoption de la présente loi ne pourront plus être répercutées dans les prix.

De plus, il est un fait que certaines conventions collectives entraînent des hausses de prix dans d'autres secteurs.

L'intervenant plaide enfin pour la mise en place de mécanismes qui devraient permettre de maintenir en vie des secteurs faibles à fort coefficient de main-d'œuvre.

Le Ministre admet qu'une politique salariale laissant la liberté aux secteurs, met en danger les secteurs les plus faibles. On essaye d'éviter des hausses excessives dans les secteurs forts. On doit constater que les syndicats ne sont pas capables d'améliorer la solidarité entre les secteurs forts et les secteurs faibles. Le Parlement et le Gouvernement ne sont pas outillés pour régler ce problème. Cette loi ne vise pas la lutte contre le chômage; celle-ci doit se faire secteur par secteur.

D'un autre côté, la Belgique ne peut pas — comme les Etats-Unis — suivre une politique protectionniste parce qu'elle en serait la première victime.

Le Ministre ajoute que si l'Europe ne parvient pas à élaborer une politique de défense, certains secteurs disparaîtront entièrement.

Hetzelfde lid repliceert dat er naast protectionisme nog een aantal andere mogelijkheden zijn, bij voorbeeld de binding van de invoervergunningen aan eigen produktievermogen.

Een ander lid merkt hierbij op dat de invoer geschiedt langs kanalen die niets te maken hebben met de normale handel. Het moet volgens hem mogelijk zijn een band te leggen tussen de gevestigde industrie en de gevestigde handel.

Volgens de Minister is dat een goed idee, maar een systeem van invoervergunningen is niet meer mogelijk, behalve voor de Oostbloklanden.

Op de vraag of er geen verdere moeilijkheden zullen ontstaan door de toetreding van nieuwe landen tot de E.E.G., antwoordt de Minister dat alleen België erop gewezen heeft dat de verruiming tot Griekenland moeilijkheden zal meebrengen voor onze industrie.

Gevraagd wordt of het niet mogelijk is in een wet als deze stimulansen in te bouwen om bepaalde sectoren te redden.

De Minister antwoordt dat daarvoor geen wet nodig is. Hij verwijst naar hetgeen gedaan werd door de conservenindustrie (financiering van de voorraden).

Een lid constateert dat in artikel 11 de nadruk gelegd wordt op de prijspolitiek en niet op de inkomensvorming.

Hij vraagt of de werkgevers zich hierbij zullen aansluiten en of er niet te vrezen valt dat de last op de bedrijven nog zwaarder zal worden.

De Minister brengt in herinnering dat de werkgevers de loonstijging bij wet op 8 pct. bepaald zouden willen zien.

Hiertegenover wordt opgemerkt dat voor de voedingsmiddelenindustrie akkoorden werden afgesloten in de maand oktober. Als artikel 11 wordt toegepast, zullen in die sector een reeks faillissementen volgen.

Een commissielid spreekt in dezelfde zin : indien de werkgevers hun prijzen niet mogen aanpassen, komen er onvermijdelijk moeilijkheden.

De Minister antwoordt dat het onvoorzichtig is geweest de loonsverhogingen uit te stellen tot 1977.

Hij onderstreept nogmaals dat artikel 11 niet raakt aan de overeenkomsten, maar aan de prijzen. Bij de aanvragen om prijsverhoging kan altijd rekening worden gehouden met de concrete toestand.

Een commissielid constateert dat de lonen sedert verscheidene jaren vooral stijgen in de sterke sectoren. De werkgevers hebben het gevaar daarvan te laat bemerkt.

Een ander lid constateert dat de blokkering van de indexering boven 43 000 frank wordt losgelaten. Van de andere kant wordt de verhoging van de huurprijs voor de kleine eigenaars beperkt tot 8,5 pct. Hij vindt dit niet logisch.

L'intervenant rétorque qu'à côté du protectionnisme, il y a un certain nombre d'autres possibilités, par exemple la liaison des licences d'importation aux capacités intérieures de production.

Un autre membre relève à cet égard que l'importation s'opère par des canaux qui n'ont rien à voir avec le commerce normal. A son avis, il doit être possible de créer un lien entre l'industrie établie et le commerce établi.

Selon le Ministre l'idée est bonne, mais l'instauration de licences à l'importation n'est plus possible, exception faite pour les pays de l'Est.

A la question de savoir si on ne crée pas de difficultés supplémentaires en acceptant l'adhésion de nouveaux pays à la C.E.E., le Ministre fait remarquer que la Belgique a été seule à émettre l'idée que l'élargissement à la Grèce allait provoquer des difficultés pour notre industrie.

Un commissaire demande s'il n'est pas possible d'incorporer dans une loi comme celle-ci des incitations destinées à sauver certains secteurs.

Le Ministre répond qu'une loi n'est pas nécessaire à cet effet. Il se réfère à ce qui a été fait pour l'industrie des conserves (financement des stocks).

Un membre constate que l'article 11 met l'accent sur la politique des prix et non sur la formation des revenus.

Il demande si les employeurs s'y rallieront et s'il n'est pas à craindre que la charge qui pèse sur les entreprises ne s'en trouve encore alourdie.

Le Ministre rappelle que les patrons souhaitent l'adoption d'une loi qui fixerait l'augmentation des salaires à 8 p.c.

On fait observer à cet égard que pour l'industrie alimentaire, des accords ont été conclus en octobre. Si l'article 11 est appliqué, il s'ensuivra une série des faillites dans ce secteur.

Un membre opine dans le même sens : si les patrons ne peuvent pas adapter leurs prix, il y aura inévitablement des difficultés.

Le Ministre réplique qu'il a été imprudent de remettre les augmentations jusqu'en 1977.

Il rappelle que l'article 11 ne touche pas aux conventions, mais aux prix. Lors des demandes d'augmentation de prix, il est toujours possible de tenir compte de la situation concrète.

Un membre constate que depuis plusieurs années les salaires ont surtout augmenté dans les secteurs forts. Les patrons ont aperçu trop tard le danger de cette façon d'agir.

Un autre membre constate que l'indexation des rémunérations au-delà de 43 000 francs est débloquée. Mais d'autre part, l'augmentation des loyers pour les petits propriétaires est limitée à 8,5 p.c. Il estime que ce n'est pas logique.

Een commissielid besluit dat het niet mogelijk geweest is om interprofessionele solidariteit te verkrijgen. Het solidarietsfonds, waarin de wet van 30 maart 1976 voorziet, heeft niet gewerkt.

Dit ontwerp leidt tot hetzelfde resultaat; het heeft zelfs nog zwaarder gevolgen. Het is een test.

Door een lid worden de volgende bedenkingen gemaakt :

De Regering heeft bij de voorbereiding van dit ontwerp een keuze moeten doen. Enerzijds, heeft zij een middenweg gekozen en anderzijds, heeft zij getracht een compromisoplossing te vinden. Wat de middenweg betreft, verklaart spreker zich nader als volgt : het ontwerp moet worden gezien op de achtergrond van de bestaande herstelwet, die op 31 december afloopt. De vraag rees of men die datum zou laten voorbijgaan en de zaken op hun beloop laten dan wel of de bepalingen van die wet moesten worden verlengd. De Regering heeft de middenweg gekozen : een aantal bepalingen van de wet van 30 maart 1976 zijn in dit ontwerp opgenomen, andere niet. De compromisoplossing is terug te vinden in de afspraak met de sociale partners : overeengekomen werd dat de overheid niet zou ingrijpen in de loonvorming, maar wel maatregelen zou nemen op het vlak van de inkomensmatiging. Van een formele matiging is in het ontwerp alleen sprake voor wat betreft de dividenden en de tantièmes, de huurprijzen en de vrije beroepen; voor de lonen werden slechts grenzen naar boven vastgelegd.

Men kan zich afvragen wat de waarde is van de intentieverklaring van de sociale partners en in hoeverre die verklaring in de praktijk zal worden nageleefd.

Wat het te voeren economisch beleid betreft, heeft de Regering in elk geval een deel van de verantwoordelijkheid in handen van de sociale partners gelegd.

De inspanningen die gedaan worden om concurrentieel te blijven, kunnen echter nog door andere factoren dan de looneisen in het gedrang worden gebracht. Spreker denkt aan de banksector, waar een verkorting van de arbeidsduur wordt gevraagd, hetgeen eveneens leidt tot een verhoging van de loonkosten.

De prijsreglementering zal het steunpunt worden van deze wet. De Minister van Economische Zaken staat dus meer dan ooit voor een zware taak. De vraag rijst of men binnen de vooropgestelde grenzen zal kunnen blijven.

Deze wet wordt algemeen « zachte herstelwet » genoemd.

De inhoud is nochtans eerder reglementerend dan herstellend. Het herstel van de economie zal grotendeels afhangen van het conjunctuurverloop in de rest van Europa en zelfs in de wereld. Spreker dringt aan op bijkomende maatregelen, met name op het gebied van de werkgelegenheid.

Verwijzend naar het woordt « zachte » merkt de spreker ook nog op dat de benaming niet essentieel is. Van belang is te weten of we met deze wet een doeltreffend instrument scheppen om het gestelde doel te bereiken. Hij vreest dat

Un commissaire conclut qu'il n'a pas été possible d'imposer la solidarité sur le plan interprofessionnel. Le fonds de solidarité prévu dans la loi du 30 mars 1976 n'a pas joué.

Le présent projet aboutit au même résultat; il a même des effets plus sévères. C'est un test.

Un commissaire fait les observations suivantes :

En élaborant le présent projet, le Gouvernement a dû faire un choix. D'une part, il a choisi une voie médiane et, d'autre part, il a essayé de trouver une solution de compromis. En ce qui concerne la voie médiane, l'intervenant s'explique comme suit : le projet doit être examiné en tenant compte de la loi de redressement en vigueur qui cesse de produire ses effets au 31 décembre. La question s'est posée de savoir si l'on allait proroger les dispositions de la loi en question. Le Gouvernement a choisi une voie médiane : un certain nombre de dispositions de la loi du 30 mars 1976 sont reprises dans le présent projet, d'autres ne le sont pas. La solution de compromis se retrouve dans l'accord conclu avec les partenaires sociaux : il a été convenu que l'autorité n'interviendrait pas dans la formation des rémunérations mais prendrait des mesures dans le domaine de la modération des revenus. Il n'est question, dans le projet, d'une modération formelle que pour les dividendes et les tantièmes, les loyers et les rétributions des professions libérales; pour les salaires, on a fixé uniquement des plafonds.

On peut se demander quelle est la valeur de la déclaration d'intention des partenaires sociaux et dans quelle mesure elle sera respectée dans la pratique.

En ce qui concerne la politique économique à mettre en œuvre, le Gouvernement a de toute façon confié une part de responsabilité aux partenaires sociaux.

Les efforts consentis pour sauvegarder la compétitivité peuvent être compromis par des facteurs autres que les exigences salariales. L'intervenant pense au secteur bancaire où l'on demande une réduction du temps de travail, ce qui se traduirait par une augmentation des coûts salariaux.

C'est la réglementation des prix qui constituera le point d'appui de la présente loi. Le Ministre des Affaires économiques se trouve donc plus que jamais devant une lourde tâche. La question se pose de savoir si l'on pourra rester dans les limites prévues.

La présente loi est généralement qualifiée de « loi de relance douce ».

Son contenu est cependant plutôt réglementaire que régénératoire. La relance de l'économie dépendra en grande partie de l'évolution conjoncturelle dans le reste de l'Europe et même dans le monde. L'intervenant insiste pour que des mesures complémentaires soient prises, notamment dans le domaine de l'emploi.

Se référant au mot « douce », l'intervenant fait observer que l'essentiel n'est pas la dénomination. L'important est de savoir si la présente loi crée un instrument efficace pour atteindre l'objectif poursuivi. Il craint qu'il n'en soit pas

zulks niet het geval zal zijn en dat, gelet op de evolutie van de economie, aanvullende en minder zachte maatregelen zullen moeten worden voorbereid.

Een andere spreker wijst er ook op dat de economische toestand zeer moeilijk is. De groeipercentages van de jaren '60 zullen niet meer worden bereikt. Men zal zich nodig moeten aanpassen en de sociale partners zullen hun verantwoordelijkheid niet uit de weg kunnen gaan.

Overigens valt er niet te rekenen op een herstel van de economie op middellange of lange termijn, door uitsluitend het verbruik van materiële goederen te doen toenemen.

Voor de toekomst verwacht hij een ontwikkeling van de sectoren met hoge produktiviteit en weinig arbeidskrachten en van de uitvoer naar de olieproducerende landen.

Hij stelt de volgende vragen :

1. *De industrieën kunnen onmogelijk een beleid vestigen op zwevende wisselkoersen.*

Kan er geen eind worden gemaakt aan dat zweven van de wisselkoersen? Kunnen de Europese Ministers van Economische Zaken bij hun collega's van Financiën niet aandringen op een stabiel monetair beleid.

2. *Geldt artikel 11 ook voor de sectoren die voor de uitvoer werken?*

De Minister antwoordt ontkennend.

Spreker merkt op dat de sectoren die voor de export werken, hun lonen kunnen verhogen en de andere niet. In dit opzicht verwijst hij naar Nederland waar dat probleem is opgelost door het ontwerp van wet betreffende de vermogensaanwasdeling.

3. *Energiebesparing*

Het lid stelt vast dat er enerzijds maatregelen worden genomen ter bevordering van het energieverbruik (leningen voor de aanleg van autowegen, verlichting van de autowegen, verlaging van de benzineprijs) en dat anderzijds de investeringskredieten van de spoorwegen worden verminderd. Die maatregel brengt de werkgelegenheid in gevaar, vooral in de ijzer- en staalindustrie.

Het is een feit dat energie kan worden bespaard door een betere isolatie van de woningen.

Kan men van dit ontwerp van wet geen gebruik maken om de eigenaars aan te zetten tot het isoleren van hun woningen?

Spreker meent dat het ontwerp van wet niet in de lijn ligt van ons algemeen economisch beleid.

Een lid verwijst naar de bespreking van de begroting van Economische Zaken, tijdens welke de Minister belangwekkende verklaringen heeft afgelegd over de concurrentiekracht van de Belgische industrie op het einde van 1976.

ainsi et que, vu l'évolution de l'économie, il faille préparer des mesures complémentaires et moins douces.

Un autre intervenant fait également remarquer que la situation économique est difficile. Les taux de croissance des années '60 ne seront plus atteints. Une adaptation est nécessaire et les partenaires sociaux sont placés devant leurs responsabilités.

D'autre part, on ne peut espérer une relance de l'économie, à moyen et à long terme, par la seule augmentation de la consommation des biens matériels.

A l'avenir, il prévoit une expansion des secteurs à très haute productivité et peu de main-d'œuvre et des exportations vers les pays producteurs de pétrole.

Il pose les questions suivantes :

1. *Il est impossible pour les industries de baser une politique sur des taux de change flottants.*

Ne peut-on arrêter ce flottement généralisé des changes? Est-ce que les Ministres européens des Affaires économiques ne peuvent insister auprès de leurs collègues des Finances sur la nécessité d'une politique monétaire plus stable?

2. *L'article 11 joue-t-il pour les secteurs axés sur l'exportation?*

Le Ministre répond par la négative.

Le membre constate que les secteurs qui travaillent pour l'exportation peuvent augmenter les rémunérations et les autres pas. Il cite à ce sujet l'exemple des Pays-Bas qui ont résolu ce problème par le projet concernant la répartition de l'accroissement des patrimoines.

3. *Les économies d'énergie*

Le membre constate que, d'une part, des mesures sont prises qui favorisent la consommation d'énergie (emprunts pour la construction d'autoroutes, éclairage des autoroutes, diminution du prix de l'essence) et que, d'autre part, les crédits d'investissement pour les chemins de fer sont diminués. Cette mesure compromet l'emploi, notamment dans le secteur sidérurgique.

Il est un fait qu'on peut économiser de l'énergie par une meilleure isolation des habitations.

Ne pourrait-on pas profiter de ce projet de loi pour inciter les propriétaires à faire exécuter des travaux d'isolation?

D'après l'intervenant le projet ne se situe pas dans la ligne générale de notre politique économique.

Un membre se réfère à la discussion du budget des Affaires économiques, au cours de laquelle le Ministre a fait des déclarations intéressantes sur la capacité concurrentielle de l'industrie belge fin 1976.

Van de ene kant kan worden vastgesteld dat de uitvoer goed loopt en dat de frank stevig staat, van de andere kant klagen de grote sectoren over het gebrek aan concurrentiekracht.

Hij vraagt of het mogelijk is een synthetisch overzicht te geven van de Belgische concurrentiepositie op dit ogenblik.

— Arbeidsintensieve ondernemingen.

Spreker is van oordeel dat er tijdens de eerstvolgende jaren van vertraagde economische groei pogingen zullen moeten worden gedaan om de bestaande werkgelegenheid in stand te houden.

— Investerings.

De groei van het B.N.P. met 1 punt brengt $\pm$ 9 miljard op aan de Schatkist. Durft de Regering, door de afschaffing van de B.T.W. op de investeringen niet van die 9 miljard afzien om die groei van het B.N.P. met 1 punt te verwezenlijken.

— Structurele werkloosheid.

De werkloosheid van de vrouwen zal in de eerstvolgende jaren nog toenemen. Heeft men voor dit probleem al naar oplossingen gezocht?

In zijn antwoord op de drie vorige sprekers zegt de Minister dat werktijdverkorting de produktiekosten uiteraard doet stijgen.

Het vrij lage peil van de investeringen is te wijten aan de verminderde rendabiliteit. Er zijn geen middelen meer beschikbaar voor investering, vooral niet in de nijverheid.

Beheersing van de wisselkoersen is technisch onmogelijk geworden. En wat betreft de uitdrukking « zachte herstelwet », wijst de Minister erop dat zij uit de pers is overgenomen, maar dat het ontwerp van wet toch niet te verwaarlozen pressiemiddelen bevat.

De herstelmaatregelen komen niet voor in deze wet, maar wel in andere bepalingen die reeds bestaan of voorbereid worden.

In verband met de energieprijzen kondigt de Minister een debat aan over het energiebeleid van de Regering.

Er bestaat een studie over de concurrentiepositie van de Belgische industrie (zie bijlage bij dit verslag). Die studie houdt, per industriesector, rekening met het loonpeil, de produktiviteit, de wisselkoersen.

Voor de arbeidsintensieve bedrijven herhaalt de Minister dat een semi-protectionistisch Europees beleid hoogst noodzakelijk is om de afvloeiing naar andere sectoren mogelijk te maken. Tot slot zegt de Minister dat structurele werkloosheid voor een gedeelte te wijten is aan het feit dat de wetten te laks zijn. Een gedachtenwisseling hieromtrent is geboden.

Een lid vraagt dan ook dat de Regering haar verantwoordelijkheid zal dragen met inachtneming van de wettelijke regeling in verband met de werkloosheid.

D'une part, on peut constater que les exportations marchent bien et que le franc est solide; d'autre part, les grands secteurs se plaignent du manque de capacité concurrentielle.

L'intervenant demande s'il est possible de donner un aperçu synthétique de la position concurrentielle de la Belgique à l'heure actuelle.

— Entreprises à fort coefficient de main-d'œuvre.

L'intervenant estime qu'au cours des prochaines années, qui seront marquées par un ralentissement de la croissance économique, des efforts devront être faits pour maintenir le niveau actuel de l'emploi.

— Investissements.

La croissance de 1 point du P.N.B. rapporte $\pm$ 9 milliards au Trésor. Le Gouvernement n'ose-t-il pas renoncer à ces 9 milliards en supprimant la T.V.A. sur les investissements afin de réaliser cette croissance de 1 point du P.N.B.?

— Chômage structurel.

Le chômage des femmes s'accroîtra encore les prochaines années. A-t-on déjà cherché des solutions à ce problème?

Dans sa réponse aux trois intervenants précédents, le Ministre déclare qu'une diminution du temps de travail fait évidemment augmenter le coût de la production.

Le niveau assez bas des investissements provient du manque de rentabilité; on ne trouve plus les moyens d'investir, surtout dans les secteurs industriels.

Le contrôle des changes est devenu techniquement impossible. Quant à l'expression « loi de relance douce », le Ministre fait remarquer que l'expression vient de la presse, mais que le projet contient des moyens de pression non négligeables.

Les mesures de relance ne sont pas reprises dans cette loi, mais dans d'autres dispositions qui ont été prises ou sont en préparation.

En ce qui concerne le coût de l'énergie, le Ministre annonce qu'un débat sur la politique énergétique du Gouvernement sera bientôt tenu.

Une étude sur la compétitivité de l'industrie belge existe. (Elle est reprise en annexe du rapport). Dans cette étude il est tenu compte, par secteur industriel, du niveau des salaires, de la productivité, ainsi que du taux des changes.

Pour les entreprises à fort coefficient de main-d'œuvre, le Ministre répète qu'une politique européenne semi-protectionniste s'impose afin de permettre un repli vers d'autres secteurs. Finalement, le Ministre déclare qu'une partie du chômage structurel est due au laxisme de la législation. Un échange de vues à ce sujet s'impose.

A cet égard, un membre demande que le Gouvernement prenne ses responsabilités dans le respect de la réglementation du chômage.

Verscheidene commissieleden verklaren eenstemmig dat de wettelijke regeling moet worden toegepast en de misbruiken, waar die ook voorkomen, moeten verdwijnen.

Een lid merkt hierbij op dat van de Regering geen sociologische studie van de werkloosheid wordt verwacht. De Regering dient wel na te gaan of de reglementering waterdicht is, of ze wordt toegepast en wat in andere landen o.m. in Nederland en West-Duitsland wordt gedaan.

Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Een commissielid vraagt naar de verantwoording van het nieuwe lid dat wordt ingevoegd tussen de leden 4 en 5 van artikel 33 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen.

De Minister antwoordt dat het de bedoeling is de inbreng van kapitaal aantrekkelijker te maken.

Een ander lid wenst een terugkeer naar de normale filosofie van de beloning van het risicodragend kapitaal. Nieuwe investeringen zijn noodzakelijk. Die zullen er slechts komen wanneer het kapitaal normaal wordt vergoed.

Hetzelfde lid constateert dat, indien voor het boekjaar 1975 geen dividend werd uitgekeerd, het dividend voor het boekjaar 1976 niet hoger mag zijn dan 8,5 pct. van de eigen middelen van de vennootschap.

Van die 8,5 pct. wordt praktisch de helft afgeroomd. De rente op de obligatiemarkt bedraagt 10 à 10,5 pct. De beleggers hebben er dus belang bij niet in risicodragend kapitaal te investeren.

De Minister geeft toe dat er een discriminatie is tussen het risicodragend kapitaal en de andere beleggingsvormen, maar dit probleem kan hier niet worden opgelost.

Er wordt nog opgemerkt dat het ontwerp inkomsten vrijmaakt voor personen die wellicht niet aan de kapitaalsvermeerdering zullen deelnemen.

De Minister antwoordt dat deze opmerking theoretisch juist is; maar praktisch gezien heeft de bepaling van artikel 1 haar nut.

Artikelen 2 tot 8

Geen opmerkingen.

Artikelen 9 en 10

Verscheidene leden zijn van oordeel dat artikel 10 in tegenspraak is met de bepalingen van artikel 9.

Na een vrij lange gedachtenwisseling wordt aan de Minister in overweging gegeven bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers, die over het ontwerp nog moet stemmen, een amendement in te dienen tot aanpassing van artikel 9 en tot

Plusieurs commissaires s'accordent pour dire que la réglementation doit être appliquée et que les abus doivent disparaître où qu'ils soient.

Un commissaire fait observer à ce propos que l'on attend aucune étude sociologique du chômage de la part du Gouvernement. Celui-ci doit cependant contrôler si la réglementation est étanche et si elle est appliquée et examiner ce qui se fait dans d'autres pays, notamment aux Pays-Bas et en Allemagne occidentale.

Discussion des articles

Article 1^{er}

Un membre demande quelle est la justification de l'alinéa nouveau inséré entre les alinéas 4 et 5 de l'article 33 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique.

Le Ministre répond qu'il s'agit d'une mesure qui doit rendre plus attrayants les apports de capitaux.

Un autre membre souhaite que l'on en revienne à la philosophie normale de la rémunération du capital à risques. De nouveaux investissements sont indispensables. Ils ne se réaliseront que lorsque le capital sera rémunéré de façon normale.

L'intervenant constate que si aucun dividende n'a été distribué pour l'exercice 1975, celui afférent à l'exercice 1976 ne pourra être supérieur à 8,5 p.c. des moyens propres de la société.

Ces 8,5 p.c. sont écrémés de pratiquement la moitié. Le taux d'intérêt sur le marché des obligations varie de 10 à 10,5 p.c. Les investisseurs ont donc avantage à ne pas investir dans les capitaux à risques.

Le Ministre admet qu'il y a une discrimination entre les capitaux à risques et les autres formes de placement, mais ce problème ne peut être résolu ici.

On fait encore remarquer que le projet libère des revenus en faveur de personnes qui, peut-être, ne participeront pas à l'augmentation de capital.

Le Ministre répond que cette remarque est pertinente sur le plan théorique. Sur le plan pratique, toutefois, la disposition de l'article 1^{er} est utile.

Articles 2 à 8

Pas d'observations.

Articles 9 et 10

Plusieurs membres estiment que l'article 10 est en contradiction avec les dispositions de l'article 9.

Après un assez long échange de vues, il est suggéré au Ministre de présenter à la Chambre des Représentants qui doit encore se prononcer sur le projet, un amendement tendant à adapter l'article 9 et à supprimer l'article 10 du

schrapping van artikel 10 van de ontwerp-tekst, zoals die uit de Kamercommissie is gekomen.

De Minister stemt hiermee in.

Artikel 11, thans artikel 10

Een commissielid merkt op dat dit artikel niet geldt voor de maatschappijen die erkend zijn door de Nationale Huisvestingsmaatschappij. Die maatschappijen kunnen dus de driejaarlijkse vermeerderingen toepassen. Hij vraagt vanaf welke datum.

Hierop wordt geantwoord dat dit zal kunnen geschieden vanaf 1 januari 1977.

Op de vraag of de huurpool kan blijven werken, wordt bevestigend geantwoord.

Artikel 12, thans artikel 11

Er wordt nader verklaard dat de overeenkomsten gesloten vóór de inwerkingtreding van de wet, alsmede de onherroepelijke inschrijvingen en offertes, gedaan vóór 1 januari 1977, niet onder toepassing van de wet vallen.

Artikel 13, thans artikel 12

Geen opmerkingen.

Stemmingen

Artikel 1 wordt in stemming gebracht en aangenomen met 10 stemmen bij 8 onthoudingen.

De artikelen 2, 3, 4 en 5 worden met dezelfde meerderheid aangenomen.

De artikelen 6, 7 en 8 worden aangenomen met 10 tegen 3 stemmen bij 5 onthoudingen.

Artikel 9 van het ontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 7 stemmen.

Vóór die stemming heeft een lid er nogmaals op gewezen dat er een discriminatie bestaat tussen de huurders. Zijns inziens zou aan de vrederechter moeten worden opgedragen in betwiste gevallen naar billijkheid te oordelen. Hij zal een voorstel van wet in die zin indienen.

De Minister heeft in dit verband in herinnering gebracht dat er een herziening van de huurwetgeving in voorbereiding is.

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen bij 6 onthoudingen.

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen bij 4 onthoudingen.

**

projet tel qu'il est issu des travaux de la Commission de la Chambre.

Le Ministre marque son accord à ce sujet.

Article 11 devenu article 10

Un membre constate que les dispositions de cet article ne sont pas applicables aux sociétés agréées par la Société nationale du Logement. Ces sociétés peuvent donc appliquer les augmentations triennales. Il demande à partir de quelle date.

Il lui est répondu que cela pourra se faire à partir du 1^{er} janvier 1977.

A la question de savoir si le pool des loyers peut continuer à jouer, il est répondu par l'affirmative.

Article 12 devenu article 11

Il est spécifié que les contrats conclus avant l'entrée en vigueur de la loi ainsi que les soumissions et offres irrévocables faites avant le 1^{er} janvier 1977 ne tombent pas sous l'application de la loi.

Article 13 devenu article 12

Pas d'observations.

Votes

Mis au vote, l'article 1^{er} est adopté par 10 voix et 8 abstentions.

Les articles 2, 3, 4 et 5 sont adoptés à la même majorité.

Les articles 6, 7 et 8 sont adoptés par 10 voix contre 3 et 5 abstentions.

L'article 9 est adopté par 11 voix contre 7.

Préalablement à ce vote, un commissaire a une fois de plus mis l'accent sur la discrimination existant entre locataires. A son avis, il conviendrait de charger le juge de paix de juger en équité dans les cas litigieux. L'intervenant envisage de déposer une proposition de loi dans ce sens.

Le Ministre a rappelé à cet égard qu'une révision de la législation sur les baux est en préparation.

L'article 10 est adopté par 10 voix et 6 abstentions.

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 6 et 1 abstention.

L'article 12 est adopté par 11 voix contre 2 et 4 abstentions.

**

Het ontwerp van wet in zijn geheel is aangenomen met 10 tegen 7 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

De Verslaggever,
Ch. HANIN

De Voorzitter,
J. van WATERSCHOOT

L'ensemble du projet a été adopté par 10 voix contre 7.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
Ch. HANIN

Le Président,
J. van WATERSCHOOT

BIJLAGE

EVOLUTIE VAN DE KONKURRENTIELE POSITIE VAN
BELGIE OP DE INTERNATIONALE MARKT

1. De concurrentiekracht van een economie op de internationale markt kan gelijkgesteld worden met haar vermogen om een steeds belangrijker betrekkelijk deel van deze markt aan te trekken. De factoren die het concurrentievermogen bepalen, zijn uiterst talrijk en meestal moeilijk statistisch meetbaar. De interpretatie van elke indikator moet dan ook met het nodige voorbehoud geschieden.

2. Onder de indicatoren die geacht worden de evolutie van de concurrentiepositie van een economie weer te geven, hebben wij het volgende in aanmerking genomen: de vergelijkende evolutie van de loonkost per geproduceerde eenheid in de fabrieksnijverheid. Deze indikator stelt twee variabelen met elkaar in verband: de evolutie van de produktiviteit en die van de arbeidskost. De basis van de redenering is de volgende: het nadelige uiteenlopen van de loonkosten, dat niet gecompenseerd wordt door produktiviteitswinsten, moet uiteindelijk weerspiegeld worden in het prijzen- of winstmargestelsel of in beide, d.w.z. dat de positie in de internationale mededinging minder gunstig wordt.

VERGELIJKENDE EVOLUTIE VAN DE LOONKOSTEN
EN VAN DE PRODUCTIVITEIT

3. De tabel hieronder geeft voor drie uitgekozen periodes de evolutie aan van de loonkosten en van de produktiviteit voor een reeks concurrerende landen op de internationale markt.

TABEL I

LOONKOST EN PRODUCTIVITEIT:

gemiddelde jaarlijkse schommelingsvoet in pct.

ANNEXE

EVOLUTION DE LA POSITION COMPETITIVE DE LA
BELGIQUE SUR LE MARCHE INTERNATIONAL

1. La compétitivité d'une économie face au marché international peut être assimilée à sa capacité d'attirer une part relative de plus en plus importante de ce marché. Les facteurs qui déterminent la compétitivité sont extrêmement nombreux et pour la plupart difficilement mesurables statistiquement. Aussi, l'interprétation de chaque indicateur doit être faite avec les réserves qui s'imposent.

2. Parmi les indicateurs censés refléter l'évolution de la position compétitive d'une économie, nous avons retenu l'évolution comparée du coût salarial par unité produite dans l'industrie manufacturière. Cet indicateur met en rapport deux variables: l'évolution de la productivité et celle du coût de la main-d'œuvre. La base du raisonnement est la suivante: la divergence désavantageuse des coûts salariaux non compensée par des gains de productivité doit finir par se refléter dans le système des prix, des marges bénéficiaires ou tous les deux, c'est-à-dire, par une position moins aisée dans la concurrence internationale.

EVOLUTION COMPARÉE DES COÛTS SALARIAUX ET
LA PRODUCTIVITÉ

3. Le tableau ci-dessous présente, pour trois périodes choisies, l'évolution des coûts salariaux et de la productivité pour une série de pays concurrents sur le marché international.

TABLEAU I

COÛTS SALARIAUX ET PRODUCTIVITÉ:

taux moyen de variation annuelle en p.c.

	(1) Loonkost Coût salarial			(2) Productiviteit Productivité			3 = (1) — (2) Saldo Solde		
	66-69	70-73	74-75	66-69	70-73	74-75	66-69	70-73	74-75
België. — Belgique	7,6	13,1	20,8	6,2	5,9	1,0	1,4	7,2	19,9
Duitsland. — Allemagne	6,3	11,1	9,9	7,7	6,7	3,2	—	1,4	6,7
Frankrijk. — France	8,9	14,0	18,2	7,7	6,5	—	3,3	1,2	21,4
Nederland. — Pays-Bas	8,4	12,6	16,8	8,2	7,9	0,6	0,2	4,7	16,2
Italië. — Italie	5,3	18,5	26,5	4,1	7,6	—	4,5	1,2	30,5
Verenigd Koninkrijk. — Royaume-Uni	6,4	12,3	22,0	4,9	5,5	0,3	1,5	6,8	21,7
U.S.A. — U.S.A.	5,2	6,5	8,7	3,2	3,2	2,2	2,0	3,3	6,5
Japan. — Japon	13,9	16,9	19,7	12,4	13,8	—	2,1	1,5	21,8

Bij het aflezen van deze tabel moet volgende toelichting verstrekt worden :

a) Wat de evolutie van de *produktiviteit* betreft, zijn de schommelingsvoeten — behalve voor de periode 1974-1975 — relatief dezelfde voor de hier beschouwde landen. De zwakste Europese economieën, het Verenigd Koninkrijk en Italië, vertonen echter lagere schommelingen. In Japan daarentegen liggen ze het hoogst. Uit de recentere evolutie, 1974-1975, blijkt de verschillende scherpheid van de laatste crisis evenals de verschuivingen tussen de landen onderling.

b) Wat de loonkosten betreft, moet er opgemerkt worden dat zij een stijgende tendens alsook — in de meest recente periodes — steeds grotere afwijkingen vertonen.

c) Daar de loonsstijgingen en de produktiviteitswinsten elkaar kunnen compenseren, lijkt het nuttig het saldo van beide componenten te onderzoeken. In het begin van de periode zijn ze sterk gelijkaardig, maar ze lopen alsnog meer uiteen. In twee landen wordt een slechts geringe hogere loonsstijging door de produktiviteitswinst genoteerd : in Duitsland en in de Verenigde Staten.

WIJZIGING OP DE WISSELMARKTEN

4. Bij de internationale vergelijking tussen de loonkosten per geproduceerde eenheid, moet er vanzelfsprekend rekening gehouden worden met de pariteitswijzigingen tussen de deviezen van de concurrerende landen. Deze wijzigingen veroorzaken onmiddellijk een wijziging van de relatieve prijzen. In geval van een regime van vlottende wisselkoers, waar de deviezen verschillend kunnen evolueren ten opzichte van elkaar, moet er een beroep gedaan worden op het begrip van effectieve wisselkoers.

5. Tabel II geeft — voor dezelfde drie hierboven vermelde periodes — de gemiddelde jaarlijkse schommelingsvoet aan (in pct.) van de loonkost per geproduceerde eenheid, uitgedrukt in nationale en gemeenschappelijke munt, dit wil zeggen rekening houdend met de « effectieve » wisselkoerswijzigingen die opgetreden zijn tijdens de beschouwde periode.

TABEL II

Loonkost per geproduceerde eenheid
Gemiddelde jaarlijkse schommelingsvoet (in pct.)

	In nationale munt — En monnaie nationale			In gemeenschappelijke munt (effectieve wisselkoers) — En monnaie commune (taux de change effectifs)		
	66-69	70-73	74-75	66-69	70-73	74-75
België. — <i>Belgique</i>	1,3	6,7	20,3	1,0	7,6	21,3
Duitsland. — <i>Allemagne</i>	—	1,2	4,1	—	0,6	8,7
Frankrijk. — <i>France</i>	1,1	7,1	22,7	—	0,4	6,4
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	1,0	4,4	16,3	0,7	5,6	19,7
Italië. — <i>Italie</i>	1,2	10,5	33,3	1,1	6,5	19,5
Verenigd Koninkrijk. — <i>Royaume-Uni</i>	1,5	6,5	21,7	—	2,3	1,7
U.S.A. — <i>U.S.A.</i>	1,9	2,9	6,5	1,9	—	1,9
Japan. — <i>Japon</i>	2,2	3,0	23,2	2,5	7,0	20,0

La lecture de ce tableau suscite les commentaires suivants :

a) En ce qui concerne l'évolution de la *productivité*, la période 1974-1975 exceptée, les taux de variation sont relativement similaires parmi les pays ici considérés. Les économies européennes les plus faibles, Royaume-Uni et Italie présentent néanmoins des taux inférieurs. Par contre, le Japon connaît les taux les plus élevés. L'évolution plus récente, 1974-1975, traduit l'acuité différente de la dernière crise ainsi que les décalages de celle-ci d'un pays à l'autre.

b) En ce qui concerne les coûts salariaux, il est à remarquer leur tendance à la hausse ainsi que les écarts de plus en plus importants qui se sont creusés au cours des périodes les plus récentes.

c) Hausses salariales et gains de productivité pouvant se compenser il apparaît utile d'examiner le solde de ces deux composantes. Fort similaires en début de période, ils traduisent des divergences de plus en plus substantielles. Deux pays sont à remarquer par leur faible excès de hausse salariale sur les avances de la productivité : l'Allemagne et les Etats-Unis.

MODIFICATIONS AU SEIN DU MARCHÉ DES CHANGES

4. Dans la comparaison internationale des coûts salariaux par unité produite il faut évidemment tenir compte des modifications des parités entre les devises des pays concurrents. Ces modifications entraînent automatiquement une modification des prix relatifs. Dans le cas d'un régime de taux de change fluctuant, où les devises peuvent évoluer différemment les unes par rapport aux autres, il convient de faire appel à la notion de taux de change effectif.

5. Le tableau II nous montre, pour les mêmes trois périodes précédemment citées, le taux moyen de variation annuelle en pct. du coût salarial par unité produite exprimé en monnaie nationale et en monnaie commune, c'est-à-dire, compte tenu des variations de change « effectives » intervenues au cours de la période envisagée.

TABLEAU II

Coût salarial par unité produite
Taux moyen de variation annuelle en p.c.

Op grond van deze aanvullende informatie kunnen wij de volgende overwegingen uitbrengen :

a) Met uitzondering van de Verenigde Staten, vertonen alle hier beschouwde economieën vanaf 1969-1970 een duidelijke verslechtering (stijging) van hun loonkosten per geproduceerde eenheid. Wat de Verenigde Staten betreft, moet hun betrekkelijk matige evolutie geïnterpreteerd worden als een inhaalmaneuver van de andere economieën ten opzichte van een oorspronkelijk overschatte dollar.

b) De verschillen tussen de in nationale munt uitgedrukte indexen en de door hun werkelijke wisselkoers gekorrigeerde wisselkoers, vertolkt alleen maar de effecten van de betrekkelijke appreciatie (of de depreciatie) van elk van die deviezen. Er moet opgemerkt worden dat de opgetreden wijzigingen op de wisselmarkten ertoe bijgedragen hebben de divergenties tussen de verschillende hier beschouwde economieën uit te wissen.

c) In hun meest recente evolutie werden twee blokken gevormd. Enerzijds hebben wij Duitsland en de Verenigde Staten, met een beduidend lagere groeivoet, waaruit aldus een gunstiger ontwikkeling blijkt. De andere hier beschouwde landen vertonen gelijkaardige groeivoeten (rond de 20 pct.). Wat dat betreft, moet er onderstreept worden dat sommige landen binnen deze tweede blok een konvergentie bereikt hebben via een wezenlijke muntdepreciatie (Italië, Verenigd Koninkrijk en, in zekere mate, Frankrijk), terwijl andere landen geen toevlucht hebben moeten nemen tot een dergelijk beleid, wat het teken is van een gezonder toestand (België, Nederland, Japan).

6. Deze resultaten hebben, zoals gezegd, betrekking op de gezamenlijke fabrieksnijverheid. Het gaat dus over een samenvoeging die gevarieerde toestanden dekt voor de verscheidene samenstellende sectoren. De volgende tabel toont de evolutie aan van de loonkost per geproduceerde eenheid, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt, voor enkele sectoren van België en zijn concurrerende landen.

TABEL III :

*Loonkost per geproduceerde eenheid,
in gemeenschappelijke munt 1970 = 100
Toestand 2^e semester 1975*

	(1) België — Belgique
IJzer en Staal. — <i>Sidérurgie</i>	226,1
Scheikunde. — <i>Chimie</i>	181,2
Textiel. — <i>Textile</i>	210,0
Transportmateriaal. — <i>Matériel de transport</i>	191,5
Niet-elektrische machines. — <i>Machines non électriques</i>	145,0
Gemiddelde fabrieksnijverheid. — <i>Moyenne Industrie Manufacturière</i>	193,7

Sur base de cette information complémentaire nous pouvons retenir les considérations suivantes :

a) Exception faite des Etats-Unis, l'ensemble des économies ici considérées montrent à partir des années 1969-1970 une nette détérioration (hausse) de leurs coûts salariaux par unité produite. En ce qui concerne les Etats-Unis, leur évolution relativement modérée doit être interprétée en termes de rattrapage des autres économies face à un dollar initialement sur-évalué.

b) La différence entre les indices exprimés en monnaie nationale et ceux corrigés par leur taux de change effectif ne fait que traduire les effets de l'appréciation (ou dépréciation) relative de chacune des devises. Il est à remarquer que les modifications intervenues dans les marchés des changes ont contribué à effacer les divergences entre les différentes économies ici envisagées.

c) Dans leur évolution plus récente deux blocs se sont formés. D'une part nous avons les Etats-Unis et l'Allemagne, avec des taux d'accroissement nettement inférieurs traduisant ainsi une évolution plus favorable. Les autres pays ici considérés montrent des taux similaires (autour de 20 p.c.). A cet égard, il est à souligner que certains pays à l'intérieur de ce second bloc sont parvenus à la convergence par le biais d'une dépréciation substantielle de leur monnaie (Italie, Royaume-Uni et la France, dans une certaine mesure), tandis que les autres n'ont pas dû recourir à cette politique et montrent ainsi une situation plus saine (Belgique, Pays-Bas et Japon).

6. Ces résultats s'appliquent, rappelons-le, à l'industrie manufacturière dans son ensemble. Il s'agit d'un agrégat qui recouvre des situations variées pour les différents secteurs qui la composent. Le tableau suivant présente l'évolution du coût salarial par unité produite en monnaie commune, pour quelques secteurs de la Belgique et de ses pays concurrents.

TABLEAU III :

*Coût salarial par unité produite
en monnaie commune 1970 = 100
Situation au 2^e semestre 1975*

	(1) België — Belgique	(2) Konkurrende landen — Pays concurrents	(2)/(1) —
IJzer en Staal. — <i>Sidérurgie</i>	226,1	151,0	66,8
Scheikunde. — <i>Chimie</i>	181,2	155,5	85,6
Textiel. — <i>Textile</i>	210,0	205,0	97,6
Transportmateriaal. — <i>Matériel de transport</i>	191,5	150,1	78,4
Niet-elektrische machines. — <i>Machines non électriques</i>	145,0	150,0	103,4
Gemiddelde fabrieksnijverheid. — <i>Moyenne Industrie Manufacturière</i>	193,7	147,1	75,9

Klaarblijkelijk heeft de ijzer- en staalnijverheid in de beschouwde landen de meest ongunstige evolutie doorgemaakt sinds 1970. — Bron : IRES. — Il ressort de toute évidence que c'est la sidérurgie qui a connu l'évolution la plus défavorable depuis 1970, parmi les pays considérés. — Source : IRES.

ALGEMENE BESLUITEN

7. De interpretatie van deze indexen i.v.m. het concurrentievermogen op de internationale markt bevat een aantal beperkingen die niet uit het oog verloren mogen worden.

a) De index van de loonkost per geproduceerde eenheid is toegespitst op de loonkosten en de produktiviteit. Hij verwaarloost bijgevolg andere determinerende elementen van het concurrentievermogen.

b) Onze indexen hebben als vertrekpunt een basisjaar waar een zelfde cijfer (100) bij overeenkomst de toestand kenmerkt in de verschillende landen. De interpretatie moet dus beperkt blijven tot de evolutie en de bereikte niveaus buiten beschouwing laten.

c) Het begrip « concurrentievermogen op de internationale markt » doet eerder een beroep op tendentiële of lange periode -evoluties.

8. Rekening houdend met deze overwegingen, stelt de door ons tot stand gebrachte toepassing ons in staat de voornaamste besluiten als volgt te trekken.

a) Onder de beschouwde landen, hebben er zich twee blokken gevormd. Duitsland en de Verenigde Staten hebben een veel gunstiger evolutie doorgemaakt wat de vergelijkende evolutie betreft van hun loonkosten per geproduceerde eenheid.

Het andere blok kent momenteel — en gemiddeld — een minder gunstige en vrij gelijkaardige evolutie. Er moet daarbij echter wel worden opgemerkt dat sommige landen systematisch een beroep hebben moeten doen op een depreciatie van hun munt (Italië, Verenigd Koninkrijk en, tot op zekere hoogte, Frankrijk). Welnu een dergelijk beleid is niet bedoeld om de interne problemen weg te werken (inflatiedifferentiaal, prestaties bij de uitvoer, evenwicht van de betalingsbalans, interne activiteit, enz...).

b) De divergenties die tussen beide blokken ontstaan — en ook hun omvang — kondigen onvermijdelijke aanpassingen aan voor de toekomst.

c) België heeft wellicht een verslechtering gekend van zijn concurrentiële positie. Dit is zeer zorgwekkend, temeer daar dit optreedt ten opzichte van Duitsland en dat, zoals men weet, de uitvoersector in onze economie zeer belangrijk is. Een van de voornaamste oorzaken van deze verslechtering moet gezocht worden in de betrekkelijk snellere groei van onze loonkosten. Op dat gebied is de recente vertraging geruiststellend.

d) De sectoriële analyse suggereert dat de ijzer- en staalnijverheid het ergst getroffen werd.

e) Voor het toekomstig beleid zou het vooral van belang zijn het probleem i.v.m. het concurrentievermogen op te lossen aan de hand van inwendige aanpassingen, d.w.z. zonder een beroep te doen op pariteitswijzigingen van de B.F. (cf. Konjunkturdienst - juni 1976, blz. 21 en 33).

CONCLUSIONS GENERALES

7. L'interprétation de ces indices de compétitivité sur le marché international comporte une série de limites qu'il faut tenir présentes à l'esprit.

a) L'indice du coût salarial par unité produite est axé sur les coûts salariaux et la productivité. Il néglige en conséquence d'autres déterminants de la compétitivité.

b) Nos indices prennent comme point de départ une année de base où un même chiffre (100) caractérise par convention la situation de différents pays. L'interprétation doit donc être limitée aux évolutions et faire abstraction des niveaux atteints.

c) La notion de compétitivité sur le marché international fait plutôt appel à des évolutions tendentielles, ou de longue période.

8. Compte tenu de ces considérations, l'application que nous avons réalisée nous permet de dégager les principales conclusions suivantes :

a) Parmi les pays considérés, deux blocs se sont formés. L'Allemagne et les Etats-Unis ont connu une évolution bien plus favorable quant à l'évolution comparée de leurs coûts salariaux par unité produite.

L'autre bloc connaît, actuellement, et en moyenne, une évolution moins favorable et assez similaire, mais dont il convient de remarquer que certains pays ont dû recourir à une politique systématique de dépréciation de leur devise (Italie, Royaume-Uni et la France dans une certaine mesure). Or, une pareille politique ne sert pas à pallier les problèmes internes (différentiel d'inflation, performances à l'exportation, équilibre de la balance des paiements, activité interne, ect.).

b) Les divergences qui se creusent entre ces deux blocs et leur ampleur annoncent des réajustements inévitables dans l'avenir.

c) La Belgique a connu sans doute une détérioration de sa position compétitive d'autant plus alarmante qu'elle intervient par rapport à l'Allemagne et que le secteur extérieur a l'importance qu'il a dans notre économie. L'une des principales sources de cette détérioration est à chercher dans l'accroissement relativement plus rapide de nos coûts salariaux. A cet égard la décélération récente est rassurante.

d) L'analyse sectorielle suggère que c'est le secteur de la sidérurgie qui est le plus atteint.

e) Dans une politique à venir, il serait surtout important de résoudre le problème de la compétitivité par une politique d'ajustements internes, c'est-à-dire sans y faire recours à des changements de parité du F.B. (cf. Service de conjoncture de juin 1976, p. 21 et 33).